



南魚沼市民憲章

- ・わたしたち南魚沼市民は、人間を大切にします。
 - ・わたしたち南魚沼市民は、自然を大切にします。
 - ・わたしたち南魚沼市民は、ものづくりを大切にします。
- (平成19年4月1日制定)

問: 問合せ	申: 申込み	日: 日時	会: 会場
期: 期間	時: 時間	対: 対象	本: 本庁舎
資: 資格	定: 定員	¥: 費用	大: 大和庁舎
縮: 締切	内: 内容	講: 講師	塩: 塩沢庁舎

http://www.city.minamiuonuma.niigata.jp 市報は南魚沼市公式ウェブサイトでもご覧いただけます

新型インフルエンザ ワクチン接種の留意点

新型インフルエンザワクチン接種が開始されました。次の点に留意され、接種にご理解とご協力をお願いいたします。

● **妊婦の方へ** 保存剤の入っていない種類は妊娠している方が優先して選択できるように、産科・産婦人科にかき分けられませんので同剤を希望される方はご注意ください。

● **接種対象者に該当するか否か**は、11月1日の全戸配布済チラシなどにより判断してください。なお、基礎疾患を有する者については、接種該当の判定やワクチン接種場所について、主治医(かかりつけ医療機関)にご相談ください。

● **接種対象者への「接種券」「実施通知」**等は発行されません。

● **接種を希望する場合は**、ワクチン接種を取扱う医療機関に予約を行ってください。

● **接種を受ける医療機関**に持参する際必要な書類があります。(対象者の区分毎に異なります。配布済みのチラシ等をご覧ください)

● **ワクチン接種費用は**、1

回目3、600円、2回目2、550円(1回目と異なる医療機関の場合は3、600円)です。(全国一律)

● **新型インフルエンザ接種対象者**のうち、次に該当する方は接種料金の助成がありますので手続きをお願いいたします。

① 低所得世帯

● **対象** 優先接種対象者(小中高生および65歳以上を含む)のうち、生活保護世帯および平成21年度市民税非課税世帯の方

● **手続** 接種前に、窓口【保健課(大和庁舎)、六日町支援係(本庁舎)、塩沢支援係(塩沢庁舎)】で申請し、「減免資格証明書」の交付を受けてください。申請人の身分を証明するもの(免許証等)、印鑑を持参ください。

助成

● **助成** 1回目3、600円の窓口払いが無料となります。ただし、市外の医療機関等において無料とならなかった場合および「減免資格証明書」の交付を受けずに接種された方は、保健課までご連絡ください。(医療機関が交付する領収書と接種済証は保管願います)

② 妊婦・基礎疾患者・児童等

● **対象** ①の低所得世帯に該当しない妊婦、基礎疾患を有する者、1歳以上小学3年生までの者、1歳未満の乳児の保護者

● **手続** 接種医療機関で所定の料金を支払い、医療機関から領収書と接種済証を必ず受け取ってください。市役所窓口で領収書、接種済証、申請人の身分を証明するもの(免許証等)、印鑑を持参ください。なお、振込先をお尋ねしますので金融機関名、口座名義人、口座番号等を控えておいてください。

助成

● **助成** 1回当たり1、500円を助成します。(手続きにより後日指定口座に振込まれます)

● **電話による「低所得世帯」であるか否かの照会**は遠慮ください。

● **新型インフルエンザワクチンの有効性・安全性**については、「国立感染症研究所」および「厚生労働省」のウェブサイトをご覧ください。

問

- ・保健課
- ・南魚沼保健所

子育て応援特別手当(平成21年度版)の事業中止について

市報10月1日号と合わせてチラシを入らせていただきました「子育て応援特別手当(平成21年度版)」については、厚生労働省が事業の中止を決定しました。

● **手当の支給**が予定されていた世帯、保護者の皆様には、大変ご迷惑をおかけいたします。

● **厚生労働省ウェブサイト**

http://www.mhlw.go.jp/

問

● **子育て支援課**
子ども家庭支援班
777-3113

新潟県地域グリーンニューデール基金補助事業募集

11月24日(火)

● **対** 既設の民間事業所および一般住宅において、2種類以上の「省エネ改修・新エネルギー導入」を行う事業を対象とする。

● **申** 補助金交付申請書を、県庁環境企画課へ提出のこと。(年度ごとに公募により事業を選定)

問

● **環境交通課**
773-6666
ウェブサイト **環境にいがた**
で検索してください。

特認校 児童募集

栃窪小学校・後山小学校

特認校制度は、従来の通学区は残したままで、特定の学校について通学区に関係なく、市内全域から就学を認める制度です。22年度は、栃窪小学校に加え後山小学校でも、特認校として他の小学校区からの就学が可能です。

栃窪小学校の特色

「基礎・基本の徹底習得と活用する力、探求する力、発表する力」の育成

- 一人ひとりに対するきめ細かな教育の充実
- 体験活動年間計画に基づく多様な活動の推進

「子ども相互のよさへの気付き、寛容と自立の心」の伸長

- たくましさや優しさをはぐくむ自然環境を生かした多様な体験活動の設定
- 全校体験活動、外部との交流活動等を通じた人と関わり合う力の涵養

「体力の向上や丈夫な体づくり」など健康教育の推進

- 個に応じた健康管理と運動能力の伸長
- 歯の健康を中核とする健康づくり教育の推進

●募集人員 全学年について、若干名

●募集期間 12月1日(火)～
12月24日(木)



2校への応募条件

- 市内に在住し、栃窪小学校または後山小学校の特色ある教育を受けることを希望する児童
- 1年間以上、通年通学ができる児童
- 通学は保護者による送迎

応募方法

- 別に定める就学申請書を教育委員会に提出してください。
- 就学申請書は、市ウェブサイト「[南魚沼市 特認校](#)」で検索、ダウンロードできます。

問合せ

- 学校教育課 ☎777-3118
- 栃窪小学校 ☎782-0744
- 後山小学校 ☎025-759-2171

後山小学校の特色

◎少人数複式学級を生かして、
きめ細かな教育を行う

「豊かな心の育ちをうながす」

- ぶな林の大自然を舞台にした感動ある体験活動
- 合唱、絵画、工作、演劇などの芸術活動を通じた豊かな情操の涵養
- 人間関係づくりの活動をとおした正しい判断力や優しい心の伸長

「確かな学力を保障する」

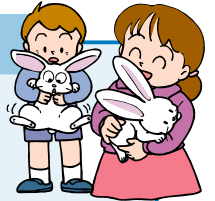
- 多様な場面、方法による発表の機会を通じた自己表現力の育成
- 徹底した個別指導による一人一人の力の伸長
- 異学年交流の中で生まれる互いのよさの認め合い、高め合い

「たくましい心と体を育てる」

- 多様な体育的活動を通じた個々の体力や特性に応ずるたくましさの育成
- 学校と家庭との一層の連携による個々の状況に応じた生活習慣の改善
- 自校給食の利点を生かした食の指導の充実

●募集人員 1・2学年 5人 3・4学年 5人
5・6学年 5人

●募集期間 12月1日(火)～12月22日(火)



第54回 南魚沼郡市 小中学校美術展

南魚沼郡市の小・中学生の図工・美術の作品展では、子どもたちが精一杯取り組んだ作品を展示します。生き生きと表現された作品をぜひご覧ください。

- 期日 11月21日(土)～12月3日(木)
(ただし、月曜・火曜は休館日)
- 開館時間 9:30～17:00 (最終日は15:00まで)
- 会場 南魚沼市立今泉博物館 1・2階展示室
- 入場料 無料 (博物館常設展は有料)
- 作品 郡市内小・中学校児童生徒の作品
～絵画・デザイン・版画・立体～
- 同時開催 樹展 (教職員作品)

第23回 魚沼吹奏楽団 定期演奏会

～結成25周年記念公演 お聴き逃しなく!～

- 期日 12月5日(土)
- 開演 18:30 (開場18:00)
- 会場 市民会館大ホール
- 入場料 前売り500円
(当日700円)
小学生以下無料
- プレイガイド 市民会館/門山電機店/
若狭屋書店/小出郷文化会館
- 問合せ 魚沼吹奏楽団 (関澤) ☎090-1613-0843



カナダ・ビクトリア「春休み語学研修&ホームステイ体験」募集

市内中学3年生の参加者2人募集（研修期間：平成22年3月25日～4月3日）

東京都(財)ひの社会教育センターは、五日町において30余年にわたりスキー教室や自然学園で交流を行っています。昨年・一昨年に引き続き、同センターが春にカナダのビクトリアで実施している『春休み語学研修&ホームステイ体験』プログラムに当市の中学3年生2人を招待（個人負担あり）していただくこととなりました。

昨年度参加した高校生2人の方から感想が寄せられています。申込みは各中学校を通して行い、応募多数の場合は選考により決定します。

(財)ひの社会教育センターは、ウェブサイト <http://www.hino-shakyo.com/>

☎ 学校教育課 学校指導係 ☎ 777-3118

外国から学んだこと

六日町高等学校 上村 香央里

私はカナダ・ビクトリア語学研修に参加し、世界観が大きく変わりました。英語の授業が好きだった私は、海外へ行くことが夢でした。カナダへ行くことが決まり、南魚沼市やカナダのことを調べ、英語での会話を学んでいくうちに、初めての海外への期待は募っていくばかりでした。不安もありましたが、出発すると同時にその不安もなくなりました。

ホームステイ先では言葉が通じず、違う意味にとらえられたり、単語しか出てこなかったりと、最初は大変でした。ホストファミリーがジェスチャーで優しく教えてくれたり、交流センターで英語を学んだりして、言葉の壁も乗り越えることができました。

研修で特に印象に残ったことは、博物館へ行ったことです。カナダの歴史物が飾ってありました。インディアン衣装や仮面、トーテムポールなどあり、インパクトが強かったです。歴史を学べたことで、カナダの人たちの暮らしや文化を理解することができました。ダウンタウンや州議事堂、消防署や大学も見学でき、ショッピングも体験し、楽しい思い出になりました。食事や生活スタイルの違いに興味を持って研

修でした。機会があればまた海外へ行き、いろいろな体験をして将来のために生かしていきたいです。



消防署見学（左から上村さん・石野さん）

外国から見た日本

六日町高等学校 石野 早紀

私が今回のカナダの研修に参加したのは、すごく英語に興味があったので、ずっと外国に行きたかったからです。今回の体験で充実した時間を送ることができ、より英語に興味を持つことができました。

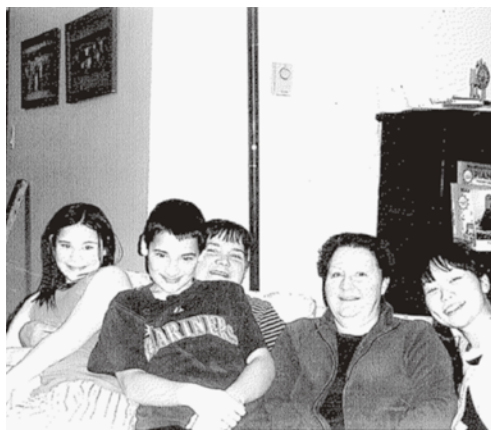
カナダに行くまでは、うまくコミュニケーションを取れるのかななど不安でしたが、カナダの人々はみんなフレンドリーで、ホームステイ先では、家族が私を温かく迎えてくれて嬉しかったです。カナダには、他の国から移住している人が多く、人種や国籍を問われることが少ないことを知りました。

ホームステイをしたお家には、東

芝の家電品やトヨタの車など日本製のものがたくさんあり、日本はこういうことで世界の代表になっていることがわかりました。

毎日の英会話の授業では、日本の授業と違い、ゲームやクイズをしながら、カナダの歴史などを学びました。カナダについて学んでいく中で、多くの家が屋根にカナダの国旗をつけていることを知りました。それは、カナダの人々が自分の国に誇りを持っている証なのです。

今までは、海外とコミュニケーションをとることは、ただ英語を覚えて使えることだけだと思っていました。しかし、実際に外国に行ってみると、カナダの人々のように自分の国に誇りを持ったり、文化を知ることが大切だと思いました。この感じたことをこれからの英語の勉強に生かして、また外国に行きたいです。



ホストファミリーと一緒に（右が石野さん）

平成22・23年度 南魚沼市建設工事等 入札参加資格審査申請

平成22・23年度に市が行う建設工事等の入札および見積りに参加を希望される方は、次の書類を添えて建設工事入札参加資格審査申請書を提出してください。

今回は、定期申請です。前回提出し継続される方も、すべて申請が必要です。建設コンサルタント、役務についても同時に受付します。受付期間は、通常の定期申請よりも1ヶ月早期化いたしましたのでご注意願います。用品(物品)は定期申請の年ではありません。

市で一括して入札参加資格申請を受付しますので、南魚沼市水道事業への提出は不要です。市あてに1部提出してください。

魚沼地域広域水道企業団、南魚沼地域広域連合は南魚沼市に承継されましたので提出は不要です。

平成22・23年度建設工事等入札参加資格申請の詳細は、市の公式ウェブサイトに掲載しています。

南魚沼市入札参加資格

で検索

● 受付期間

平成22年
1月4日(月)～2月5日(金)

● 有効期間

2年間
(平成22年5月1日～)

平成24年4月30日)

● 提出部数

1部(郵送可)

A4サイズ、フラット

ファイルに綴ること(ファ

● 提出書類

① 申請書様式 新潟県様式が

原則(国土交通省様式、全

国統一様式でも可)

市の公式ウェブサイトか

らダウンロードできます。

役務は建設コンサルタント

の申請書様式をお使いくだ

さい。財政課契約係、大和

庁舎、塩沢庁舎の市民セン

ターにも用意しています。

建設工事添付書類

次の②から⑧までの書類お

よび必要とする申出書類

② 経営規模等評価結果通知書

③ 建設業法許可申請書別表の

写し(新潟県内に建設業法

上の営業所がある場合)

④ 当市の納税証明書(南魚沼

市に市税の納税義務がある

場合)写し可

・市発行の「南魚沼市入札参加資格審査申請書添付用の納税証明書」

⑤ 法人税(所得税)と消費税

および地方消費税の納税証

明書 写し可

・個人用 税務署発行の納税

証明書「その3の2」

・法人用 税務署発行の納税

証明書「その3の3」

⑥ 委任状(建設業法に規定す

る支店・営業所等に入札、

見積り等を委任する場合)

⑦ 建設業退職金共済制度、中

小企業退職金共済制度また

は特定退職金共済制度に加

入している場合は、加入証

明書の写し

⑧ 受付印の送付を希望される

場合は、送付先を記載した

ハガキ、返信用封筒を同封

建設コンサルタント・役務

添付書類

建設工事添付書類のうち、

④から⑧の書類

● 提出先 財政課 契約係

☎ 773-6671

**廃品回収業者には
注意が必要です**

各地域を回って廃品回収を

する業者がいますが、廃棄物

処理法の許可が不要な場合と

必要な場合があります。

①古紙②くず鉄③あきびん

類④古布の四種類は、有償で

買い取れば許可がなくても

回収できることになってい

ます。お金でなくてもティッ

シュなどを置いていく場合が

それに当たります。

逆に料金をもらって回収す

る業者は許可が必要なため、

違法に回収している場合があ

ります。無許可業者に排出し

た場合は、業者だけでなく排

出者も罰せられる場合があります

ますので、搬出のとき許可業

者であるかどうか確認してく

ださい。

もし不審な業者がいました

ら、廃棄物対策課までご連絡

ください。

問 廃棄物対策課

廃棄物対策係

☎ 782-0339

ウッドタウン八色団地 分譲受付中

新潟県住宅供給公社では、

平成21年度募集を受け付けて

います。

● 募集区画数 26区画

(245・85平方メートル)

● 募集価格 655万円(

● 支援制度 住宅建設支援

(上限150万円) / 宅地

購入支援(融雪設備50万

円) / Uターン・Iターン

者向け助成金(購入する宅

地面積1平方メートルあたり3、

000円を助成)

支援制度を受けるには、左

記へお問い合わせください。

問 新潟県住宅供給公社

業務課

☎ 025-285-6111

財政課 用地管財班

☎ 773-6671

「いのち・愛・人権」 上越展

人権問題に関する行事が上

越市で開催されます。

会 リージョンプラザ上越

(上越市下門前446-2)

● パネル展示

12月4日(金)～10日(木)

(7日は休館)

午前9時～午後5時

(4日は午後1時から)

● 講演会など 12月4日(金)

・ テープカット・展示物解説

午後1時

・ オープニングセレモニー

午後2時10分

・ 記念講演会 午後3時

問 上越市総務課 同和対策室

☎ 025-526-5111

市民セミナー 料理教室 「洋菓子・和菓子」

要望の多いお菓子を欲張って2つ作ります。今日からあなたもお菓子づくり名人？

日 12月12日(土) (2回開催)

① 午前の部 9時30分～12時
② 午後の部 1時～3時30分
※各5分前集合

会 塩沢公民館

講 木村 多美子さん

● 献立 スポンジから作る
ケーキ、味噌饅頭

対 市内在住、在勤の方

¥ 800円 (当日集金)

● 持ち物 エプロン、三角巾、
ふきん、台ふきん

定 各24人 (先着順)

11月17日(火) 受付開始

申 中央公民館

☎ 773-6610

市民セミナー 男性チャレンジ教室 「パパと一緒にクッキング」

お子さんと一緒にぎょうざ作り挑戦しましょう！先着限定12組、お申し込みは早めに。

日 12月6日(日)

午前10時～午後1時

会 塩沢公民館

講 木村 多美子さん

● 献立 皮から作るもちもち水ぎょうざ、季節のサラダ、うさぎリンゴ

対 お父さんとお子さん (年長児以上)

¥ 1人につき300円

● 持ち物 お米 (1組で1合)、エプロン、三角巾、マスク、ふきん、台ふきん

定 12組 (先着順)

11月17日(火) 受付開始

申 中央公民館

☎ 773-6610

サントイック 受講者募集

アーク溶接

期 12月15日(火)～17日(木)の3日間

時 午前9時～午後5時

ワード検定3級

期 12月4日～12月22日の火曜と金曜 (のべ6日間)

時 午後6時30分～9時30分

ホームページ作成

期 12月14日～1月25日の月曜と木曜 (のべ9日間)

時 午後6時30分～9時30分

問 サントイック 南魚沼職

業能力開発運営協会

☎ 772-4554

普通救命講習会

心肺蘇生法、AED (自動体外式除細動器) の取扱いなど、実技を中心にした講習会です。受講料は無料。受講者には修了証を交付します。

日 11月28日(土)

午後1時30分～4時30分

会 消防本部 [竹俣]

定 30人

申・問 消防本部 警防課

救急係 ☎ 782-5331

南魚沼精神障害者家族 研修会 (公開講座)

精神障害者が安心して地域生活を送るために、成年後見制度は法律面や生活面の権利を擁護する仕組みです。公開講座では、講師に成年後見人として地域で活躍している司法書士や社会福祉士をお迎えし、成年後見制度の基本について学びます。多くの方のご来場をお待ちしております。

● テーマ 「親なき後のために」成年後見制度ってなに？」

日 12月3日(木)

午後1時30分～4時

会 湯沢町保健センター

内 成年後見制度の概要、利用によるメリットなど

講・司法書士 剣持 崇紀氏

・社会福祉士

高野 八千代氏

対 精神障害者のご家族および保健・医療・福祉関係職員

員

無料

申・問 南魚沼地域振興局

健康福祉環境部 地域保健課

☎ 772-8137

布ナプキンの会 初花

布ナプキンの会初花では、元気で活動されている方向けの洗って使える尿漏れパッドを製作しています。レインコートやスキーウェアなどのリサイクル素材を生かしたものもあります。防水素材を使ったホルダーにタオルなどを入れて使えます。使ってみてほしい方は、左記まで問い合わせください。

問 布ナプキンの会 初花

高野 恵理

☎ 775-2790

中小企業向け共済制度

小規模企業共済制度は、個人事業主または会社等の役員

の方が事業をやめたり退職した場合に、生活の安定や事業の再建を図るための資金をあらかじめ準備しておく国が作った共済制度で、いわば「小規模企業の経営者のための退職金制度」といえます。

この制度の特徴は、掛金は全額所得控除です。受け取る共済金も退職所得扱いまたは公的年金等の雑所得扱いとなります。

経営セーフティ共済 (中小企業倒産防止共済制度)

経営セーフティ共済は、取引先の突然の倒産が原因で、経営悪化の危機に直面してしまったときに資金を借り入れることができる制度で、中小企業を守るために国がつくった共済制度です。無短保・無保証人で、積み立て掛金の10倍の範囲内 (最高3,200万円) で被害額相当の共済金が借入れ可能です。毎月の掛金も税法上、必要経費または損金に算入できます。

問・申 商工会、金融機関窓口、独立行政法人中小企業

基盤整備機構

http://www.smrj.

go.jp/kyosai/index.html

市報 みなみ魚沼

平成21年11月15日発行

5

介護が必要な方への 手当制度

特別障害者手当

●受給できる人

20歳以上で、身体障がい・知的障がい・精神障がい・認知症等病状が重いため長期安静が必要等で、日常生活において常時特別の介護を必要とする人。ただし、次の場合は資格が無くなります。

①特別養護老人ホーム等の施設に入所したとき

②病院または越南苑などに3か月を超えて入院したとき

●**手当の月額** 26,440円

障害児福祉手当

●受給できる人

20歳未満で、重度の身体障がい・知的障がい・精神障がいがあり、日常生活において常時介護を必要とする児童。ただし、施設に入所したときは資格が無くなります。

●**手当の月額** 14,380円

前記2手当の手続に必要なもの

- 診断書（指定の診断書・各庁舎に用意してあります）
- 手当の振込先通帳（障がい者名義のもの）
- 年金受給者は年金証書と年金受給額（平成20年1月）

平成20年12月）のわかるもの（振込通知、通帳等の写し等）

●印鑑

● 身体障害者手帳または療育手帳（交付を受けている方のみ）

在宅重度重複障害者介護見舞金

●受給できる人

在宅の重度重複障害者を常時介護している保護者

●対象となる障がい者

療育手帳「A」と身体障害者手帳「1級」で、次の障害区分のうち二つ以上ある人

・ 視覚障害1級、2級・聴覚障害2級・肢体不自由1級、2級・内部障害1級

※いずれの手当も障害年金と併給できます。ただし、本人・扶養義務者の所得により支給制限があります。

問 福祉課 障がい福祉係

☎ 777-13112

南魚沼市消費生活相談窓口

この相談窓口は、不当な取引行為等で困っている消費者の相談窓口です。多重債務、悪徳商法、架空請求等でお困りの方はご相談ください。市で運営され相談内容の秘密も

厳守します。電話での相談も受け付けています。

今回は、相談の中で、悪質な訪問販売について紹介します。参考にしてください。

● **経過** 家人が外出中に祖母が留守番をしていたところ、

布団の点検を無料ですという営業マン2人が訪れた。玄

関先で応対していた祖母の「いらぬ」という言葉にも

かかわらず営業マンが強引に上がりこみ布団を見せるように催促した。

祖母がやむなく布団を出して見せると、「これはダニがたまっている体に良くない。病気になる。うちの布団をつかえば心配がない。」と断り

続けているのを無視して使用していた布団を運び出し、車から新しい布団を運んできて敷いてしまった。

代金を3日後に受け取りに来るといい、金額をメモした用紙を置いていったが、必要ないうえに寝心地も良くない。購入したくない。以前使用した布団を取り返したい。

● **問題点** 点検すると言う名目で訪問して商品売りつけ

る。要らないと言っている消費者の話聞かず、家に上がりこんで商品を売りつける。使用している布団を勝手に持ち出した。

● **対処法** クーリングオフ通知を会社に対してする。布団の返還を請求し、代金を支払わない。

● **疑問** あるときには消費生活相談窓口、騙された場合、脅かされた場合は警察署に連絡してください。

● **問** 南魚沼市消費生活相談窓口（銭淵公園脇 南魚沼市ふれ愛支援センター内）☎ 772-2541

月曜～金曜日（祝日を除く）の9時から16時

※予約していただければ時間外でも可能な範囲で受け付けます。

● 南魚沼警察署 ☎ 770-0110

● **弁護士による消費・生活に関する無料法律相談会**

☎ 11月26日(木)

会場・申込みは、前記 南魚沼市消費生活相談窓口まで

特設人権相談所

相談は無料、秘密は固く守られます。

● 家庭内（夫婦・親子・結婚・離婚・相続等）・親族間・近隣間のもめごと、悩みごとなど毎日の暮らしの中で起こるさまざまな問題。

● いじめ、体罰、女性差別、外国人差別などのあらゆる差別問題

● 12月2日(水) 午後1時～4時

● 市民会館 研修室

● **相談担当** 最寄りの人権擁護委員

● 南雲 勇（山口） ☎ 775-2335

● 水落 東洋子（五日町） ☎ 776-2983

● 若山 文雄（栄町） ☎ 773-6540

● 栗田 スミ（宮） ☎ 774-2005

● **問** 法務局 南魚沼支局 ☎ 772-3742

● **人権擁護委員の委嘱** 笛木健作さん（栃窪）と栗田スミさん（宮）が、10月1日付で法務大臣から人権擁護委員に再任されました。（任期3年）

お二人ともに2期目となります。これまでの活動に深く感謝申し上げ、今後の益々のご活躍に期待致します。

市報 みなみ魚沼 平成21年11月15日発行

6



左の写真は、旧六日町
欠之上での撮影。撮影年
月不明ですが、雪囲い
の状況から、11月中旬頃
でしょうか▼玄関の出入
りを確保するため、ふか
ぐら（丸太）と板をわら
縄で縛り雪囲いを作りま
した。冬に備えての作業
は、必ずしも、天気に恵
まれず、雨やみぞれの日
にも行うことになりま
す。まだ、寒さに馴れて
いない身体のためか、初
雪の頃が、一番寒く感じ
られます▼山笠、蓑を着
た男の人の前には、大根
だてがあります。大根を
杉の葉で覆い、周りをわ
らで囲った大根だては、

天然の冷蔵庫でありなが
ら、適度の湿度を保ち、
しかも雪の保温力で0度
以下になり凍みることは
ありませんでした。生鮮
野菜の乏しい冬期間、大
根を新鮮なまま貯蔵でき
る雪国の画期的な保存庫
です▼背景には、稲架に
架かった、稲が写ってい
ます。当時は、田植え、
稲刈りと全般的に時期が
遅く、また、機械化もさ
れていないため、大変な
時間と労力を必要としま
した。収穫後の乾燥も天
気任せのため、雨の日が
続くと、稲上げ、脱穀が
遅れ初雪の降る頃まで、
稲作業は続きました。

多重債務市民相談会

市では、新潟県、新潟県弁
護士会、新潟県司法書士会と
一緒に「多重債務に関する相
談会」を開催します。

日 11月28日(土) 午前10時～

午後4時(詳細な時間は後
日申込者に連絡します)

会 ふれ愛支援センター

日 11月20日(金)

※締め切り後も対応が可能な
場合は受け付けます。

相談方法

相談員が借入金等の状況を
整理した上で、内容に応じて
弁護士または司法書士が適切
な助言を行います。相談時間
は1時間程度です。

申・問 南魚沼市消費生活相
談窓口(ふれ愛支援セン
ター内)

☎772-2541

六日町病院 「病院モニター」募集

地域にお住まいの方から県
立六日町病院の運営に関する
建設的な意見・要望をお聴き
し、皆さまの声を医療・患者
サービスなど、より充実した
病院運営に反映させるため、
ボランティアによる「病院モ
ニター」を募集します。

内 病院職員との意見交換、
病院見学、アンケート調査
への協力など

任期 委嘱の日から1年間
(平成21年12月～平成22年
11月)

応募資格

- 原則20歳以上で病院運営に
関心がありご協力いただけ
る方
- 市内、湯沢町およびその近
郊にお住まいの方

募集人員

15人程度
(多数の場合選考)

謝礼

なし(病院までの交
通費を支給します。公共交
通機関または自家用車利用
料相当)

応募方法

総合受付に「病
院モニター」応募用紙が用
意してあります。(申し出
いただければ郵送します)
直接応募箱に入れていただ
くか、郵送またはFAXで
応募願います。

※応募用紙は六日町病院の
ホームページから印刷でき
ます。

URL <http://www.mukamachi-hp.mukamachi.jp/>

申・問 11月25日(水)
〒949-1662

南魚沼市六日町636-2
県立六日町病院 経営課
(丸山)

☎772-7111
FAX772-7119

平成21年度コミュニティ事業

長森区では、自治宝くじの
助成金であるコミュニティ助
成事業の助成を受けて、公園
遊具(ブランコ、すべり台)
とコミュニティ備品(長机、
冷蔵庫ほか)を整備しました。
長森区ではこの整備により、
さらなる地域コミュニティ活
動の充実と活性化を図ってい
くことにしています。

※コミュニティ助成事業とは、
(財)自治総合センターが、自治
宝くじの普及広報事業費とし
ての受託事業収入を財源とし、
宝くじの普及広報を行うこと
もにコミュニティの健全な発
展を図ることを目的に様々な
活動に助成を行うものです。

問 企画政策課 企画班
☎773-6672



宝くじは
豊かさを築く
チカラを持ち
宝くじは
広く社会に役立
てられています。

「心豊かな子育て教室」

子育てのわ(輪・和・話)をひろげよう！ 気楽に参加してみよう。

大巻地区「そだち学級」

日 11月28日(土) 午前10時～11時30分
受付 午前9時30分

内 会 大巻開発センター
楽しいクリスマス！

塩沢地域「そだち学級」

日 12月5日(土) 午前10時～11時30分
受付 午前9時30分

内 会 塩沢公民館
楽しいクリスマス！



※対象は0～3才の乳幼児とその保護者など
※おじいちゃん・おばあちゃんも大歓迎です。
※参加費は無料ですが、保険料として一人につき10円のご負担をお願いします。
※内容にふさわしい服装でおこしください。
※申し込みは不要です。直接会場へおこしください。
※インフルエンザの流行状況によっては中止する場合があります。問合せは育成センターまで。

問 青少年育成センター

773-6611

ikusei@ap.wakwak.com

にこにこ広場 カレンダー



各保育園の「にこにこ広場」に出かけてみませんか。楽しい時間を過ごしましょう。「にこにこ広場」は入園前のお友達が対象です。
★参加は無料ですが、保険料として10円のご負担をお願いします。
★お問い合わせは各保育園に直接お願いします。

月	日	曜日	保育園名	時間	内容
12月	1	火	あおば	9:30～10:30	すいかのたねコンサート
	8	火	三用	9:30～10:30	リズムに乗って
			大崎 上長崎	10:00～11:00	自由遊びとお楽しみ
			下長崎	9:30～10:30	みんなで遊びましょう
	9	水	中宮	10:00～11:00	自由遊び みんなで踊ろう
			大木六	9:45～10:45	クリスマス製作
	11	金	藪神北	9:30～10:30	自由遊び
			八幡	10:00～11:00	
	14	月	舞子	10:00～11:00	みんなで踊ろう
			塩沢		自由遊び
	16	水	藪神南	9:45～10:45	リズム遊び
			四十日		親子で作ろうクリスマス飾り
			上原		自由遊び
			上関		9:30～10:30

●公設民営・私立保育園 詳しくは各施設にお問い合わせください。

保育園名	電話番号	内容(日程)		時間
上町	773-6187	英語で遊ぼう	毎月第2木曜日	10:00～11:30
		めぐちゃん	毎月第4木曜日	
めぐみ野	773-5257	にこにこデー	毎週火・木曜日	10:00～11:00
		おたのしみ会	毎月第2木曜日	
		お誕生会・身体測定	毎月最終木曜日	
野の百合	772-2627	身体測定	毎週月曜日	9:45～15:00
		ひよこ学級	毎週火曜日	
		ひよこちゃんデー	毎週水・木曜日	
		お誕生会・給食試食会	毎月開催	
		マタニティサロン	毎週金曜日	
わかば	778-2036	わくわくコーナー(園開放)	毎週水曜日	10:00～12:00
		親子保育体験日	月2回	
金城 金城わかば 児童館	788-1661	自由来館	毎週月～土曜日 (水曜日午前は休館)	10:00～18:00
	782-5163		(土) 10:00～15:00	
ママヨガ・マタニティヨガ教室、親子料理教室、アロマ講座、お話広場、手作り広場、親子保育園体験、すくすく・みのりクラブ、子ども映画祭、クリスマス会、畑で作物				各イベントとも予約が必要になります。詳しくは施設にお問い合わせください。

*六日町幼稚園 ☎772-4577でも、いろいろな計画をしています。

南魚沼市民会館

受付
8:30～17:15

11月の休館日【毎週月曜日 ※祝日の場合は翌日】

財南魚沼市文化スポーツ振興公社 文化振興係

☎773-5500 FAX772-8161 ☎0120-150-142

🌐http://www.6bun.jp 📧info@6bun.jp

5th Liricaフェニックスコンサート 越後三山に響け! サウンド オブ ミュージック

- 日時 11月29日(日) 14:00～
- 会場 大ホール
- 料金 指定席 1,500円
一般席 1,000円(税込)
小・中学生を先着200人ご招待(要申込)

公開ゲネプロ 無料招待のご案内

下記対象者には前日の公開ゲネプロを、無料にてご招待いたします。

(先着順で定員になり次第終了となります)

- 公開ゲネプロ 11月28日(土) 14:00～

- 対象 中学生以下、障がい者、障がい児
先着200人

申込み

- ・中学生以下 市民会館
- ・障がい者・障がい児
福祉課障がい福祉係、六日町支援係、
塩沢支援係、市社会福祉協議会

平成21年度優秀映画鑑賞推進事業 ～大女優の競演～

山本富士子、吉永小百合、佐久間良子、岩下志麻など、今や大女優となった彼女たちの若き姿を、文芸ものや時代ものを通して紹介いたします!!

- 12月12日(土)
12:30～14:47 五番町夕霧楼
14:52～16:19 伊豆の踊子
16:29～18:13 夜の河
- 12月13日(日)
9:30～12:13 五瓣の椿
12:45～15:02 五番町夕霧楼
15:07～16:34 伊豆の踊子
- 会場 市民会館 多目的ホール
- 料金 2日間通し券/全席自由 1,000円
(前売券はありません。当日券のみ市民会館窓口にて販売)

棟方志功アートステーション

開館時間9:00～17:00(入館16:30まで)

☎772-7171 🌐http://www.m-uonuma.jp/m-artstation/

第3期 木・銅・石の版

～3つの版画技法表現。

歌麿、吉田博、ピカソ、ビュッフェなど～

- 会期 平成22年1月3日(日)まで

トミオカホワイト美術館

開館
9:00～17:00

11月の休館日【毎週水曜日(12月23日は開館)・
12月1～4日、12月30日～1月1日】

☎775-3646 🌐http://www.mynet.ne.jp/white
入館料:一般600円/小中高300円

富岡惣一郎 白の世界「Sky and Wind」(後期)

富岡の描く空、風とは。雲、霧、ケヤキの枝の先に見える空。繊細、かつ大胆なトミオカホワイトの世界をゆっくり鑑賞ください。

第10回 白の世界写真コンテスト募集

- 募集期間 12月1日(火)～1月5日(火) 必着

- 部門 モノクロ(白黒)、モノトーン(統一した色調でまとめたカラー写真)

テーマ、ジャンルは自由。四つ切サイズで応募ください。

- 出品料 1点1,000円
・美術館大賞 1点10万円
・南魚沼市長賞

魚沼産コシヒカリ1俵
他入賞作品は2月に展示。



昨年度美術館大賞「寂光」
栗原 昭作さん(新潟市)

クリスマスコンサート 2009

- 日時 12月23日(水・祝) 開演14:30
 - 出演 指揮 名島 啓太/合唱団ユートライ 他
 - 曲目 クリスマスソング、
立原道造作詩による歌曲 他
 - 料金 一般2,000円/学生1,000円(当日500円増)
- 美術館、友の会会員募集中!
詳細は美術館へ問い合わせください。

池田記念美術館

開館 9:00～17:00
(入館16:30まで)

11月の休館日【毎週水曜日・5日(木)】

☎780-4080 FAX777-3815 🌐http://www1.ocn.ne.jp/~ikedart/
入館料:大人500円/高校生以下無料

WBC優勝トロフィー 特別展示

- 期間 12月1日(火)～12月14日(月) 15:00まで
WBC優勝の感動がよみがえる…本物が南魚沼市にやってきます。他にも、WBCの原監督ユニフォームやイチロー選手のシューズなど、貴重な資料を展示します。

ふ・ゆ・じ・た・く

- 期間 12月23日(火)まで
「アートでハートのふゆじたく」を合い言葉に日本画・彫刻・陶芸など9人の作家が出品します。

直江兼続生誕地南魚沼寺宝展 開催中

- 会期 12月23日(火)まで

クーポン券専用 施設検診 子宮・乳がん検診日程

問合せ

保健課
成人保健係
☎777-3850



- ◎無料クーポン券対象の方の検診です。対象外の方の受診はできませんのでご了承ください。
- ◎受診の際は、下記のものをお持ちください。
 - 無料クーポン券（9月に送付済） ●保険証または運転免許証（ご本人確認のため必要です）
 - 実施通知書（切り取らずにお持ちください） ●問診票（記入のうえお持ちください）
- ◎クーポン券に記入された内容に変更がある場合、また紛失された場合は再発行いたしますので、保健課へご連絡ください。
- ◎乳がん検診の日程変更を希望される場合、早めに変更の連絡を「健友館」へお願いします。

子宮がん検診クーポン券見本



乳がん検診クーポン券見本



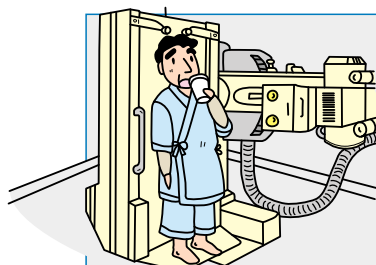
施設検診の日程

検 診 日	受付時間	実施健診名	会 場
クーポン券有効期間内（有効期限H22.2.28まで）のうち、病院診療日に実施。 診療日 月曜～土曜 ただし、木曜休診（予約不要）	診療時間内（午前）	子宮がん検診	ゆきぐに大和病院 婦人科外来 ★外来窓口へ直接、クーポン券と保険証を提出してください。
1月15日（金）～2月26日（金） 毎週金曜日（要予約） ※「健友館」での乳がん検診予約は、キャンセル待ちの状況です。クーポンでの検診を希望の方は、保健課に連絡ください。	13:00～13:20	乳がん検診	大和病院「健友館」

- 子宮がん検診の内容 問診、視診、子宮頸部細胞診
- 乳がん検診の内容 問診、視触診、マンモグラフィ検査
- ※妊娠している方または可能性のある方は、子宮頸部細胞診、マンモグラフィ検査とも受けられませんので事前にご連絡ください。
- 問合せ 日程変更、施設検診に関する問合せ 大和病院「健友館」 ☎777-4477
※問合せは月曜日から金曜日の14:00から16:00の間をお願いします。

今年度最後の住民健診

- 日時 11月30日（月） 受付 7:30～9:00、13:00～14:00
- 会場 大和病院「健友館」
- 内容 全ての健診が受けられます。（胃、子宮、乳がん検診は午前実施）
- ★受診希望の方は、必ず保健課 ☎777-3850に事前申込みをしてください。



12月の

乳幼児健診等日程



問合せ

保健課 母子保健係
☎777-3850

市北部（大和地域、大巻・城内・五十沢地区）

市南部（六日町地区、塩沢地域）

会場 健友館 2 階（大和病院となり）

会場 塩沢保健センター（塩沢庁舎となり）

★1歳半児健診・歯科健診の受付時間が早くなっていますので、ご注意ください。

事業	対象	期日	受付時間
4か月児健診	21年 8月生	12月17日(木)	9:00~9:10
ポリオ1回目	21年 3月生	12月22日(火)	9:00~9:10
ポリオ2回目	20年 8月生		
10か月児健診	21年 2月生	12月16日(水)	9:00~9:10
1歳児歯科健診 フッ化物塗布	20年12月生	12月25日(金)	13:00~13:10
1歳半児健診・歯科 健診・フッ化物塗布	20年 5月生	12月15日(火)	9:00~9:10
2歳児歯科健診 フッ化物塗布	19年11月生	12月 2日(水)	13:00~13:10
2歳半児歯科健診 フッ化物塗布	19年 5月生	12月 1日(火)	13:00~13:10
3歳児健診・歯科健 診・フッ化物塗布	18年11月生	12月18日(金)	9:00~9:10

事業	対象	期日	受付時間
4か月児健診	21年 8月生	12月24日(木)	13:00~13:10
ポリオ1回目	21年 3月生	12月11日(金)	13:30~13:40
ポリオ2回目	20年 8月生		
10か月児健診	21年 2月生	12月25日(金)	13:00~13:10
1歳児歯科健診 フッ化物塗布	20年12月生	12月22日(火)	13:00~13:10
1歳半児健診・歯科 健診・フッ化物塗布	20年 5月生	12月 9日(水)	12:40~12:50
2歳児歯科健診 フッ化物塗布	19年11月生	12月 8日(火)	13:00~13:10
2歳半児歯科健診 フッ化物塗布	19年 5月生	12月 4日(金)	13:00~13:10
3歳児健診・歯科健 診・フッ化物塗布	18年11月生	12月10日(木)	13:00~13:10

お持ちいただくもの 母子保健カレンダーをご覧ください。

■「母子保健カレンダー」は市公式ウェブサイト（市ホームページ）で
検索できます。南魚沼市 母子 検索*発熱などの風邪症状がある方の
健診や教室参加は、自粛してく
ださい。

乳幼児健診と予防接種を受ける日は、体温を測りましょう。

市内でも、新型インフルエンザが流行しており、集団発生による学級閉鎖なども行われています。今後は、季節性のインフルエンザも流行期に入ります。健診や予防接種を受ける日は以下の点に注意して、場合によっては、翌月の健診への変更をお願いします。

1、会場に来る前にご自宅で体温を測りましょう。

37.5度以上ある時は、風邪などのひき始めも考えられますので、自宅で様子を見ましょう。熱以外の症状もある場合は、早めの医療機関受診をお勧めします。体温測定をされていない方には、会場で測定をお願いする場合がありますので、ご了承ください。

2、家族やよく遊ぶ友達がインフルエンザにかかった場合

インフルエンザの潜伏期は、2~4日といわれていますが、発症前日からウイルスを排出して他の人へ感染させることがあるようです。症状が出てからも感染源となりますので、ご家族等身近な方に患者さんが確認された場合は、治ってから7日間程度は要注意です。この間に、健診の日程がある場合は翌月の健診をお勧めしております。

※乳幼児は、感染しやすくまた重症化する傾向があります。健診会場での感染拡大防止のため、上記2点と併せ、会場での手指の消毒にご協力ください。なお、冬期間になりますが、会場の換気を行う予定です。あらかじめご了解ください。

～育児学級～

新米ママさん・パパさん大歓迎です。小児科医師によるとても身近な子育て情報をお伝えします。申込みは不要です。希望する方は体重測定も可能です。

- 日時 12月17日(木) 13:30~14:30 (受付13:15~13:30)
- 対象 平成21年9・10月生まれのお子さんのご両親
- 会場 南魚沼市保健センター（本庁舎となり）
- 持ち物 母子手帳・バスタオル

11月のカレンダー

11月21日(土)	読書のつどい (14:00 ~ 15:30 市図書館)
25日(水)	第11回農業委員会総会 (9:30 ~ 大和庁舎旧議場)
27日(金)	南魚沼市議会 第4回臨時会 (予定 9:30 ~ 本庁舎議場)

救急医療当番 (ウェブサイト版) [南魚沼市 救急医療](#) [検索](#)

【問合せ】 保健課 医療保健対策班 ☎777-3850

11/28 (土)	内科	12:00~18:00	城内診療所	783-5500
	外科	18:00~翌朝6:00	ゆきぐに大和病院	777-2111
29 (日)	内科	9:00~16:00	休日救急診療所	773-6688
	外科	18:00~翌朝6:00	ゆきぐに大和病院	777-2111
12/5 (土)	内科	12:00~18:00	萌気園二日町診療所	778-0088
	外科	18:00~翌朝6:00	県立六日町病院	772-7111
6 (日)	内科	9:00~16:00	休日救急診療所	773-6688
	外科	18:00~翌朝6:00	県立六日町病院	772-7111

◎休日救急診療所の所在地
市役所本庁舎となり
南魚沼市保健センター内
☎773-6688 (日曜・祝日のみ)

◎脳神経外科の休日救急医療
土曜の正午~翌朝6:00と日曜・祝日の朝6:00~翌朝6:00は、齋藤記念病院☎773-5111で診療しています。

★市消防本部のテレホンガイド
☎782-1991でも、その週の当番を確認することができます。(変更する場合があります。確認してからご利用ください)

※携帯サイトの救急医療当番はコチラから→

心配ごと相談

毎週月曜	13:30~16:00	働く婦人の家(浦佐)
毎週水曜	13:30~16:00	本庁舎
毎週金曜	13:30~16:00	塩沢老人福祉センター

※市役所休業日はお休みさせていただきます。

行政困りごと相談日

11月25日(水)	14:00~16:00	本庁舎
12月4日(金)	13:00~16:00	塩沢老人福祉センター
12月14日(月)	13:30~16:00	働く婦人の家(浦佐)

【問合せ】 総務課 人事庶務班 ☎773-6660

職場体験学習、中学生がんばる!

10月15日(木)に五十沢中学校2年生3人、10月16日(金)に大和中学校2年生2人が職場体験学習で来館、1日図書館員として働きました。

みんなの図書館

図書館はひとりひとりの本棚です!
詳しくは南魚沼市公式ウェブサイトの「図書館」に掲載しています。

南魚沼市図書館 (市民会館内) ☎773-6677
大和図書室 (大和公民館内) ☎777-4671
塩沢図書室 (塩沢公民館内) ☎782-0100

よみもの 新着図書のご案内

北門の狼-重蔵始末六蝦夷篇-	逢坂 剛
あるキンク	伊坂幸太郎
ドラゴン・ティアーズ-池袋ウエストゲート・パーク9-	石田 衣良
ぼくが探偵だった夏	内田 康夫
プリズン・トリック	遠藤 武文
おさがしの本は	門井 慶喜
アウト&アウト	木内 一裕
疑心-隠蔽捜査3-	今野 敏
身の上話	佐藤 正午
薄暮	篠田 節子
僕と「彼女」の首なし死体	白石かおる
デパートへ行こう!	真保 裕一
寝台急行「昭和」行	関川 夏央
甘苦上海 2・3	高樹のぶ子
岸和田の血	中場 利一
武士道エイティーン	誉田 哲也
道絶えずば、また	松井今朝子
傷痕	矢口 敦子
ジバング島発見記	山本 兼一
キャンセルされた街の案内	吉田 修一
七十五度目の長崎行き	吉村 昭
死ぬのによい日だ-'09年度ベスト・エッセイ集-	日本エッセイスト・クラブ 編
報道局長業務外日誌	金平 茂紀
儒教と負け犬	酒井 順子
まぼろしの王都	エミリー・ロサールス

そのほか

お父さんが教える読書感想文の書きかた	赤木かん子
総図解よくわかる徳川將軍家	歴史読本編集部 編
真田幸村	歴史街道編集部 編
幕末明治の肖像写真	石黒 敬章
世界各国便覧	山川出版社編集部 編
中国コメ紀行すしの故郷と稲の道	松本 紘宇
戦国武将の脳-乱世を勝ち抜くブレインパワー-	津本 陽
独居力	柏崎ふさお
差別と日本人	野中 広務
江戸の子供遊び事典	中田 幸平
さよならが、いなくて 新装版-助けて、哀しみから-	水谷 修
娘と話す宇宙ってなに?	池内 了
トコトンやさしい気象の本	入田 央
小さな生きものたちの不思議なくらし	甲斐 信枝
人が学ぶイヌの知恵	林谷 秀樹(他)
認知症家族はどうしたらよいか-症状・診療・在宅ケア・介護保険-不安を・抱え込まないつきあい方	池田書店 編
91歳。今日を悔いなく幸せに	吉沢 久子
リンゴが教えてくれたこと	木村 秋則
有機農業で世界が養える	足立恭一郎
のぶカンタービレ!-全盲で生まれた息子・伸行がプロのピアニストになるまで-	辻井いつ子
人名の漢字語源辞典	加納 善光

寄贈図書ありがとうございました

- 結の会様
- 上町 岡村 昭三様
- 関 大田 清子様
- 君沢 山下満里子様